

四川成都洛带古镇方言使用情况调查研究

耿铭圻

美国普林斯顿国际数理学校, 美国·普林斯顿 43528

摘要: 论文以一特定古镇——洛带为案例, 探讨其作为罕见融合全国知名度与独特客家文化方言区的价值。洛带以其方言特色为旅游经济注入了独特魅力, 但当前语境下, 方言使用状况正经历变迁, 普通话、西南官话逐渐渗透并可能取代原有的客家话成为主导语言现象。本研究采用问卷调查和深度访谈结合, 在洛带古镇景区沿着老街上街调查路边店铺、民居等地点的本地人, 并由研究者一对一发放问卷, 以此分析洛带古镇的客家话、普通话和西南官话的使用情况和态度, 以期为保护洛带的特色客家文化、促进洛带古镇的旅游经济发展提供针对性的行动建议。

关键词: 洛带古镇; 方言岛; 语言使用

Investigation and Research on the Use of Dialects in Luodai Ancient Town, Chengdu, Sichuan Province

Mingqi Geng

Princeton International School of Mathematics and Science, Princeton, 43528, U.S.A

Abstract: This paper takes a specific ancient town — Luodai as a case study to explore its value as a rare fusion of national fame and unique Hakka cultural dialects. Luodai has injected unique charm into the tourism economy with its dialect characteristics, but in the current context, the use of dialects is changing, with Mandarin and Southwest Mandarin gradually infiltrating and possibly replacing the original Hakka dialect as the dominant language phenomenon. This study used a combination of questionnaire surveys and in-depth interviews to investigate local people in roadside shops, residential areas, and other places along the old street in the Luodai Ancient Town scenic area. The researchers distributed questionnaires one-on-one to analyze the usage and attitudes of Hakka, Mandarin, and Southwest Mandarin in Luodai Ancient Town, in order to provide targeted action suggestions for protecting the unique Hakka culture of Luodai and promoting the tourism economy development of Luodai Ancient Town.

Keywords: Luodai Ancient Town; Dialect Island; language usage

1 引言

方言岛现象指的是在广泛分布的方言区域内, 存在着使用异于周边方言的孤立地带。此类方言岛的形成根源多样, 常见于民族迁徙至新聚居地, 如清初八旗军队入驻华北地区催生的满语方言孤岛, 或是客家人南移广西、广东后形成的客家话方言孤岛。方言孤岛的形态、演变及其动力机制, 为研究语言间的交互作用与融合过程提供了独特视角。在长期的对外交流中, 孤岛内的方言常趋于外界同化, 此同化过程受地域特有的社会、文化因素影响, 展现出多样化的形态与成因。

学术界对方言岛现象的关注可追溯至 20 世纪中后期, 历经七十载发展, 研究从基础调查逐步深化至理论探讨与跨学科综合分析, 凸显了方言岛在语言学及相关领域的价值。特别是进入 21 世纪后, 研究成果更为丰富, 如黄晓东 (2004) 针对安吉县官话方言岛的研究, 结合词汇扩散理论, 从内部融合与外部接触双重视角揭示了方言孤岛的语音变化规律。通过广泛的问卷调查, 研究聚焦于不同地区方言孤

岛移民的语言实践, 包括语言使用习惯、能力、模式及选择, 全面描绘了方言孤岛内的语言生态。

这一系列研究成果不仅深化了我们对语言接触、融合及变迁机制的理解, 也为历史学、人口学、民俗学等领域的研究提供了宝贵的语言学视角和实证资料, 展现了方言岛作为跨学科研究桥梁的重要作用。

2 研究设计

2.1 调查点概况

洛带古镇隶属于四川成都的龙泉驿区, 位于成都市东南方向约 18 公里, 东邻龙泉山, 西邻西河街道。洛带古镇有着悠久的移民历史。根据记载, 现在古镇的客家人大多是在“湖广填四川”时来到洛带, 因而也保留了部分客家语言文化。古镇内部的各大会馆, 包括湖广会馆、江西会馆、广东会馆等, 曾经是来到龙泉驿的客家人与自己的同乡聚会的场所。这些建筑也见证了洛带移民多样性。洛带古镇属于西南官话区中的客家话方言岛, 该方言岛的居民会使用客家话、西南官话以及普通话, 该地区的客家话为一个独立的音

系，保留了部分中古汉语的人声字，并有许多特色词汇和表达。洛带客家话在从广东、江西等地随着移民迁入成都东南部时，语音已经向官话逐步靠拢，如入声韵尾 -p、-t、-k 全部转变为喉音 -ʔ。

论文以一特定古镇——洛带为案例，探讨其作为罕见融合全国知名度与独特客家文化方言区的价值。洛带以其方言特色为旅游经济注入了独特魅力，但当前语境下，方言使用状况正经历变迁，西南官话逐渐渗透并可能取代原有的客家话成为主导语言现象。此现象虽简化了游客与本地服务业者间的交流障碍，却也悄然削弱了古镇的文化独特性，长远来看，可能对古镇旅游经济的可持续发展构成潜在挑战。鉴于上述考量，深入研究这一现象及其影响显得尤为必要。本研究采用问卷调查和深度访谈结合，在洛带古镇景区沿着老街下街调查路边店铺、民居等地点的本地人，并由研究者一对一发放问卷，以此分析洛带古镇的客家话、普通话和西南官话的使用情况和态度，以期为保护洛带的特色客家文化、促进洛带古镇的旅游经济发展提供针对性的行动建议。

2.2 样本构成

问卷共有 22 题，包含调查对象的基本信息、语言使用情况、普通话水平、学习经历、语言态度和对后代学习语言的期望。问卷由研究员分发，统一收集后核对信息，确保信息无误。

在所有问卷调查对象中，我们选择了各个年龄段的 1~2 名对象作为典型对象，在发放问卷后立即进行深度访谈。访谈依照访谈提纲进行，对访谈对象的个人经历、语言习得经历以及对客家话、西南官话和普通话的态度做进一步了解（见表 1、表 2、表 3）。

我们选择的调查对象是 18 岁以上、居住在本地且具有客家文化背景的人。共发放问卷 34 份。

表 1 问卷对象的性别和年龄分布 (人数 /%)

性别		年龄段		
男	女	18~35	36~55	56 以上
12/35.3	22/64.7	5/14.7	9/26.5	20/58.8

表 2 问卷对象的学历分布 (人数 /%)

小学以下	小学	初中	高中 / 职高	高中以上	未回答
10/29.4	7/20.6	6/17.6	5/14.7	2/5.9	4/11.8

表 3 问卷对象的职业分布 (人数 /%)

农业	商业	服务 / 旅游业	学生	政府职员	无固定职业
7/20.6	14/41.2	4/11.8	2/5.9	1/2.9	6/17.6

3 语言使用情况

3.1 概况

母语为客家话的人共 24 位，占比 71%；母语为西南官话的人共 9 位，占比 26%；母语为普通话的人共 1 位，占比 3%。三个方言的母语人数为：客家话 > 西南官话 > 普通话。

共有 24 位对象自我评价为能够熟练使用客家话，占比 71%，其中 2 人母语不是客家话；共 30 名对象自评能够熟练使用西南官话，占比 88%，其中 21 人母语不是西南官话；共 18 名对象自评能够熟练使用普通话，占比 53%，其中 17 人母语不是普通话。在所有选项组合中，以同时会客家话、西南官话和普通话最多，共 14 人，占比 41%。会说三个方言的人数比较：西南官话 > 客家话 > 普通话。

表 4 展示了客家话、西南官话和普通话三者的母语者和使用者的平均年龄及标准差。数据表明，客家话母语者的年龄略大于西南官话母语者的年龄 ($P=0.011$)，且三个方言使用者的平均年龄排序为：客家话 > 西南官话 > 普通话 ($P_{客家话>西南官话}=0.000$, $P_{西南官话>普通话}=0.000$)。由于普通话母语者仅有一人，无法计算标准差，因此暂时不纳入考虑。

表 4 三个方言的母语者和使用者的年龄对比 (平均年龄, 标准差)

	客家话	西南官话	普通话
母语者	59.7, 16.0	44.6, 17.6	49.0, NA
使用者	59.4, 15.4	55.0, 17.8	49.6, 16.2

数据结果表明，在大多数洛带古镇居民的母语均为客家话的情况下，仍然有很大一部分人去学习西南官话和普通话。这表明洛带古镇地区的语言环境较为多元，其中西南官话的影响力最大，客家话次之。同时，客家话的传承在逐渐断代，具体表现为更少的年轻人去学习客家话。

3.2 语言使用场合

表 5 比较了每一位对象在与长辈和晚辈交谈时常用的方言，题目为多选题。可以看到，与长辈交流时，客家话是使用频率最高的语言，其次是西南官话，最后是普通话；而与晚辈交流时，西南官话的使用频率高于客家话，普通话与客家话的使用频率接近。在所有选项组合中，与长辈常用的语言出现频率最高的是“仅客家话”，共 17 人；与晚辈最常用的语言出现频率最高的是“仅西南官话”，共 17 人。

表 6 列举了每位对象工作中和工作外最常使用的方言。可以看到，不论是在工作中还是工作外，西南官话的使用频率都大于客家话和普通话，其中普通话在工作中的使用频率次于大于客家话，而客家话在工作外的使用频率大于普通话。

表 7 比较了访谈对象的普通话水平。普通话各个水平分级的排序为：能够表达简单含义 = 能够流利交流 > 能够听懂，但不会说 > 听不懂也不会说。所有访谈对象均能够听懂普通话，且大部分访谈对象 (26/34=76.5%) 都至少会说一些普通话。

表 5 与长辈和晚辈常用的方言 (人数 /%)

	客家话	西南官话	普通话
与长辈交流	20/58.8	14/41.2	3/8.8
与晚辈交流	9/26.5	18/52.9	10/29.4

表 6 工作中和工作外常用的方言 (人数 /%)

	客家话	西南官话	普通话
工作中	5/14.7	22/64.7	10/29.4
工作外	11/32.3	19/55.9	9/26.5

表 7 普通话水平自我评价 (人数 /%), 1 人未回答

听不懂也不会说	能够听懂但不会说	能够表达简单含义	能够流利交流
0/0.0	7/20.5	13/38.2	13/38.2

西南官话使用频率如此高有许多原因。工作上,洛带古镇的旅游经济主要面向四川的游客,尤其是成都市区的游客,而这些游客大多使用西南官话。这让本地人学习西南官话成为一个必要。工作外,洛带与外界的交流和融合也减少了洛带客家话的使用。一位在古镇路边卖桃子的 70 岁女性表示,自己三个方言(客家话、西南官话、普通话)都会说,因此在做生意的时候“遇到什么人就说什么话。”这位老人的女儿会说客家话,但因为女婿是外地人,不会客家话,因此老人在家里一般都用西南官话沟通。

29 人表示自己在收音机、电视、网络视频等媒介上最常听到的语言是普通话,占比 85%;其余所有选项加起来仅占比 15%,其余选项中最常听西南官话的人最多,仅 3 人,占全部访谈对象的比例为 9%。因此可以判断,媒体上听的语言和使用的语言间没有强相关性($\chi^2=5.44$, $P=0.49$)。29 人中有 17 位在媒介上最常听普通话的访谈者但无法用流利交流,这个群体在所有听普通话的人中的占比(17/29=58.6%)与同样普通话能力的人在总体中的占比(20/34=58.8%)相差不多。

3.3 语言态度

3.3.1 对自己的期望

想要学习的语言见表 8。

表 8 想要学习的语言 (人 /%)

想要学习普通话	想要学习客家话	想要学习西南官话	不想学任何语言
8/23.5	2/5.9	1/2.9	22/64.7

对今后自己学习语言的态度排序为:不想学任何语言>想学普通话>想学客家话>想学西南官话。不想学新语言的理由包括“生活压力太大,没有时间”“太老了,学不会”“说方言已经够用了”等。而对于想要学习至少一门方言的人,阻碍他们学习方言的理由在表 9 中展示。

表 9 阻碍学习方言的理由 (人 /%)

	找不到人教我	学习资料不够	身边人讲得不标准	在生活中用不到
客家话	5/14.7	4/11.8	1/2.9	6/17.6
普通话	2/5.9	4/11.8	1/2.9	9/26.5

对于客家话,不同的理由排序如下:在生活中用不

到>找不到人教我>学习资料不够>身边的人讲得不标准。对于普通话,理由排序是:在生活中用不到>学习资料不够>找不到人教我>身边的人讲得不标准。不论是客家话还是普通话,“用不到”都是最重要的理由。一位 81 岁的男性说:“我学习语言都是随大流,别人说什么我就学什么。”

3.3.2 对后代的期望

表 10 列举了每位调查对象对自己后代的语言学习期望,其中以期望自己的孩子学习普通话为绝大多数,占比 74%。对三种语言的期望排名为:普通话>客家话>西南官话。有 1 人未明确回答希望孩子学习的语言,只表示“孩子会自己选择。”

表 10 期望后代学习的语言 (人 /%)

普通话	西南官话	客家话	其他
25/73.6	8/23.5	15/44.1	1/2.9

与表 5 和表 6 中在不同场合下的语言使用情况对比,期望后代学习普通话的比例(74%)远大于表 5 和表 6 列举的场合中使用普通话的比例(最高为“与晚辈交流”和“在工作外”使用普通话,占全部调查对象的比例均为 29%);期望后代学习西南官话的比例(24%)远小于上述在任意场合中使用西南官话的比例(最低为与长辈交流,占全部调查对象的比例为 41%)。客家话的使用频率与期望后代学习的频率相差不多。

后代学习的语言受到了许多因素的影响。希望后代学习普通话的理由大多与学校学习和考试相关,如一位 24 岁的男大学生表示自己对这个问题的态度“比较实用”,如果有孩子,那么学校考什么孩子就学什么,因为现在学校基本教普通话,所以他也期望孩子能学普通话。希望后代学习客家话的人则对自己的母语有较强的情感连接,如一位 68 岁在本地务农的老人说,她希望能教孩子一些客家话,但孩子嫌弃客家话“土”,不肯学,只会说从学校里学会一两句客家话。

4 研究结论

4.1 洛带地区客家话使用频率降低

洛带镇作为四川盆地上西南官话区里的一个客家方言岛,现在客家话的使用频率与年龄呈负相关。客家话母语者多为中老年人,而普通话或西南官话母语者多为年轻人。由访谈得知,部分年轻人和儿童已经不会说客家话。客家话主要在本地中老年人之间以及年轻人与中老年人对话时使用。由于洛带古镇的支柱经济为旅游业,大部分人在生活中都会不同程度上地接触外地游客,因此大部分人工作中最常用的语言是西南官话或普通话。

语言态度方面,大部分人不想学习任何新语言,少部分想学的人之中普通话最受欢迎。对后代学习普通话的期望最高,其次为客家话,再其次为西南官话。这意味着下一代

的学生使用客家话的频率较现在会更低。

4.2 客家话学习的影响因素主要为成本和使用率

洛带镇的语言学习受到了多种因素的影响,比如外出上学和务工的比例增大、基础教育开展推广普通话的工作、与邻近地区的游客接触等。根据调查问卷和访谈的结果,大部分洛带镇的人都对语言学习抱有实用主义的态度,学习新语言主要出于用途的考虑,无论是为了与人沟通还是满足学校学习和考试的需要。

洛带镇有部分学校开设了客家话特色课程,但根据访谈结果,课程效果不理想,原因包括:第一,由于缺乏语言环境,学生难以在生活中使用课上学到的客家话;第二,学习客家话在中考、高考等选拔性考试没有直接帮助,而普通话作为国家通用语,是每位学生都必学的内容,因此普通话对未来的学习更有优势。因此,从课业的角度看,学生学习普通话是当前政策下更为合理的选择。这一方面说明了普通话在洛带镇得到了良好的推广,而另一方面也表明了洛带的客家文化逐渐失去传承。

4.3 国家通用语使用较为普遍

国家通用语(普通话)在洛带古镇使用较为普遍的原因可以归结为以下几点。

4.3.1 语言融合与变迁

①语言接触与融合:洛带古镇作为一个方言岛,其内部语言使用状况随着时间推移而发生变化。在长期的社会交往中,客家话与西南官话等方言以及普通话之间产生了广泛的接触和融合。这种语言接触促进了普通话在古镇内的传播和使用。

②语言使用趋势:随着现代化进程的加快和旅游业的发展,普通话作为全国通用的语言,在古镇内的使用频率逐渐上升。这主要是因为普通话能够降低外地游客与本地店铺经营者、旅游服务人员之间的沟通难度,提高交流效率。

4.3.2 旅游经济发展的需求

①提升旅游服务质量:为了吸引更多游客并提升旅游服务质量,古镇内的商家和服务人员需要掌握普通话以便与

来自全国各地的游客进行有效沟通。这促使了普通话在古镇内的普及和使用。

②促进文化交流与融合:普通话作为全国通用的语言,在促进古镇居民与游客之间的文化交流与融合方面发挥着重要作用。通过使用普通话,游客可以更好地了解古镇的历史文化、风土人情等,而古镇居民也能更好地向游客展示和传承自己的文化。

4.3.3 政策推动与教育普及

①普通话推广政策:国家长期以来一直重视普通话的推广和普及工作。通过实施一系列政策措施,如推广普通话教育、开展普通话水平测试等,提高了全国人民的普通话水平。这也为普通话在洛带古镇的普及提供了有力支持。

②教育普及:随着教育水平的提高和普及程度的增加,越来越多的古镇居民接受了普通话教育。这使得他们在日常生活中更加倾向于使用普通话进行交流,从而推动了普通话在古镇内的普及和使用。

综上所述,国家通用语(普通话)在洛带古镇使用较为普遍的原因主要包括语言融合与变迁、旅游经济发展的需求以及政策推动与教育普及等多个方面。这些因素共同作用促进了普通话在古镇内的普及和使用。

参考文献:

- [1] 辖区简介[M/OL].四川省人民政府,<https://www.sczwfw.gov.cn/jiq/front/item/town?areaCode=510112371000>.
- [2] 洛带古镇[M/OL].龙泉驿区人民政府,https://www.longquanyi.gov.cn/lqyqzfmhwz_gb/c123286/2016-08/12/content_6a26236f6df1480b8afb13b3cccb5415.shtml
- [3] 何婉.成都平原语音历史层次研究[J].
- [4] 黄雪贞.西南官话的分区(稿)[J].方言,1986(4):262-272.
- [5] 左福光.四川客家话与江津话、宜宾话入声演变比较[J].乐山师范学院学报,2015,30(7):37-39+44.

作者简介:耿铭圻(2007-),男,中国北京人。